



Language of the Heart
Lenguaje del corazón
Le langage du cœur

CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

3 al 6 de julio, 2025 | Vancouver, BC, Canadá

12 de agosto de 2025

A: Todos los miembros de la conferencia

Estimados amigos de AA:

En nombre de la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, les escribo para ofrecer mis sinceras disculpas por un grave error en el libro de recuerdo, **UNA OBRA DE COMPAÑERISMO Y COMUNIDAD: 90 años de compartir amor y servicio**, que conmemoró la Convención Internacional de 2025 en Vancouver, Columbia Británica, Canadá.

Concretamente, en la Parte 13, «País por país», en la página 329, aparece el nombre «Jerusalén» con su respectiva bandera. El nombre correcto que debería haberse utilizado es «Israel», junto con su bandera.

Entiendo que esto les pueda parecer a algunos como la expresión de una opinión sobre temas políticos o de otro tipo, ajenos a AA; sin embargo, no hubo tal intención. Aunque el error no fue intencionado, sigue siendo inexcusable, y la Comunidad merece a todas luces algo mejor de esta oficina. Lamento sinceramente este error y ofrezco mis más sinceras disculpas a todos los que se hayan visto afectados por el mismo.

Los detalles de lo sucedido no son en lo absoluto una excusa, pero pueden tal vez ser útiles para algunos y les ayuden a comprender que se trató de un error. El borrador original del libro de recuerdo de la Convención Internacional de 2020 incluía el mismo error, pero se advirtió y corrigió antes de su publicación definitiva. Lamentablemente, al preparar el libro para la convención de este año, el redactor partió de la plantilla del borrador original del libro de recuerdo de 2020 en lugar de la copia definitiva y nuestros editores no se percataron del error durante su revisión. De nuevo, esto no excusa en modo alguno el error ni disminuye el daño causado.

Comprender cómo ocurrió algo así ha sido de gran importancia para mí, para toda nuestra Oficina de Servicios Generales y para la Junta de Servicios Generales. He estado trabajando estrechamente con el departamento de Publicaciones, y hemos desarrollado e implantado controles para garantizar que no vuelva a ocurrir un error de este tipo.

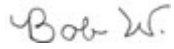
Estamos tendiendo la mano a los afectados directamente por este error. Esto incluirá a la estructura israelí por medio de su intergrupo.

Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos

P.O. Box 459 | Grand Central Station | New York, NY 10163 USA | (212) 870-3400 | www.aa.org

Puede descargarse una página corregida en el sitio web aa.org, en la pestaña [«Convención Internacional»](#).

Una vez más, quiero darles mis más sinceras disculpas por cualquier daño que esto pueda haber ocasionado.



Bob W.
Gerente general de la OSG